

Силабус курсу
Стратегії аналітичного читання іншомовних текстів

Освітній ступінь – бакалавр
Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка
Спеціальність: 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))
Освітня програма «Середня освіта (Англійська мова і література)»
Кількість кредитів – 3
Рік підготовки – 3, семестр – 5
Компонент освітньої програми: вибіркова дисципліна
Дні занять: за розкладом
Консультації: за розкладом
Мова викладання: англійська



Керівник курсу

канд. філол. наук, доцент **Олійник Ірина Дем'янівна**

Контактна інформація: irynaoliynyk8@gmail.com +38 097 425 97 26

Опис дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Стратегії аналітичного читання іншомовних текстів» є: формування в здобувачів здатності розуміти інформацію на рівні тексту. Курс розроблений для ознайомлення студентів з різними стратегіями читання для ефективного мовного спілкування через читання різних типів текстів. Метою курсу є розвиток навичок читання для складання тестів. Курс спрямований на навчання студентів розуміти структуру тексту та взаємозв'язки між частинами тексту за допомогою лексичних та граматичних засобів. На лекційних та практичних заняттях передбачено ознайомлення як з теоретичними принципами укладання текстів англійською мовою, так і зі способами практичного виконання завдань при сприйнятті текстової інформації.

Навчальний контент

Години (лек. / практ.)	Тема	Результати навчання	Завдання
2/2	1. Reading comprehension	Усвідомлювати психолінгвістичні особливості процесу читання. Розпізнавати думки, погляди і факти в тексті. Розуміти етапи читання та сприйняття інформації	Презентація, питання для обговорення
2/2	2. Content organization	Знати способи організації текстового матеріалу. Розрізняти різні типи текстів за функціональним призначенням	Презентація, питання для обговорення
2/2	3. Reading techniques	Ознайомити з видами технік	Презентація,

		читання, в тому числі, швидкісного читання. Знати способи пошуку потрібної інформації в тексті – <i>skimming, scanning, reading for the gist, etc.</i>	питання для обговорення
2/2	4. Reading skills: main idea and supporting details, levels of support, modes of discourse	Знати основні способи оформлення тексту. Вміти виділяти основні думки, підтверджуючі аргументи, розрізняти типи дискурсів	Презентація, питання для обговорення, робота з текстами оригіналу
2/2	5. Increasing reading speed techniques	Знати різноманітні техніки для прискореного читання. Розуміти опосередковано викладені ідеї та інформацію в тексті через висновки; використовувати заголовки та наддекстуальні ознаки (ілюстрації, курсив, великі літери) як підказки до розуміння	Презентація, питання для обговорення, робота з текстами оригіналу
2/2	6. Language: denotation and connotation, language misused and abused, figurative language	Використовувати технології критичного читання згідно з технологічним ланцюжком: виклик (<i>evocation</i>) – осмислення (<i>realization of meaning</i>) – рефлексія (<i>reflection</i>). Розрізняти конотативне та денотативне значення лексичних одиниць. Читати «між рядків»	Презентація, питання для обговорення, робота з текстами перекладу, порівняння різних перекладацьких версій
2/2	7. Reading critically	Дослідити особливості використання технології критичного читання на заняттях з іноземної мови; конкретизувати поняття “критичне читання”; виявити його мету; виокремити етапи його реалізації; навести приклади найбільш ефективних прийомів, які сприяють успішному впровадженню технології критичного читання на заняттях з іноземної мови	ІНДЗ, презентація, питання для обговорення, виконання вправ на переклад
2/2	8. Reading and understanding essays and articles	Розуміти тексти різних стилів та функціонального призначення. Розуміти структурну та лексичну адекватність у термінах жанрів та регістру; розпізнавати засоби мови і розрізняти пряме і переносне значення слів	ІНДЗ, презентація, питання для обговорення, виконання вправ на переклад
2/	9. Literature circles	Знати, що таке «літературні кола», вміти обирати ролі при читанні текстів. Виконувати різні наративні функції при розумінні	Питання для обговорення, робота з текстами перекладу,

		художніх текстів	порівняння різних перекладацьких версій
2/	10.Living library	Розуміти техніки роботи з текстом. Вміти «приміряти» на себе ролі авторів.	ІНДЗ, питання для обговорення, робота з текстами перекладу, порівняння різних перекладацьких версій

Індекс в матриці ОП	Програмні компетентності
ЗК3	Здатність навчатися та продовжувати навчання із значним ступенем автономності для оволодіння сучасними знаннями.
ЗК5	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК6	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.
ЗК7	Здатність до пошуку, опрацювання, аналізу й інтерпретації інформації з різних джерел, дотримуючись норм академічної доброчесності.
ЗК8	Здатність бути критичним і самокритичним, генерувати нові ідеї, працювати в команді.
ЗК10	Здатність користуватися інформаційними та комунікаційними технологіями у швидкоплинних умовах сьогодення.
ФК3	Здатність здійснювати письмове та усне спілкування іноземною мовою у різних регістрах, відповідно до жанровостильових різновидів з метою розв'язання комунікативних завдань.
ФК6	Здатність використовувати професійні знання і практичні навички в галузі лінгвістики, літературознавства, зарубіжної літератури.
ФК9	Здатність планувати, організовувати, здійснювати прикладне мікродослідження з предметної спеціальності, систематизувати, аналізувати, інтерпретувати та представляти його результати.
	Програмні результати навчання
ПРН5	Знати мовні норми з державної, англійської та другої іноземної мов, соціокультурну ситуацію розвитку іноземних мов, особливості використання мовних одиниць у певному контексті.
ПРН6	Вміти використовувати іноземні мови (англійську, німецьку або французьку) в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах.
ПРН7	Вміти аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН10	Володіти основами професійної культури, вміти створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та іноземною (або національної меншини України) мовами.

Літературні джерела

1. Analytical reading: Fields of Vision : навч.-метод. посібник з аналітичного читання. Ч. 1 / В. О. Самохіна, О. І. Морозова, А. В. Легейда. - Х. : ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2011. - 118 с.
2. Carey R. Literature in English. - Cambridge University Press, 2011. – 207 p.
3. Lazar G. A Window of Literature. – Cambridge University Press, 1999. – 88 p.
4. Ruggiero V.R. The Art of Thinking: A Guide to Critical and Creative Thought / Vincent Ryan Ruggiero. – [9th ed.]. – Longman Publishing Group. – 2008. – 288 p.
5. English for final exam: Навчально-методичні матеріали для підготовки до комплексного іспиту з дисциплін спеціалізації для студентів Педагогічного інституту денної та заочної форми навчання ОКР Бакалавр / розробники Л. Є. Гусак, Н. П. Яцишин. – Луцьк : РВВ Східноєвроп. нац. ун-ту ім. Лесі Українки, 2016. – 95 с.
6. Воробйова О.П., Іноземцева І.О., Подолян І.Е. Інтерпретація тексту. – Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2004. – 80 с.
7. Доценко І.В. Вибрані твори англійських та американських письменників: посібник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 192 с.
8. Кагановська О. М. Текстові концепти художньої прози : [монографія] / Олена Марківна Кагановська. — К. : Вид. центр КНЛУ, 2002. — 292 с.
9. Кухаренко В.А. Інтерпретація тексту. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 272 с.
10. Мороховский А. Н., Воробьева О.П. Стилистика английского языка. - К.: Высшая школа, 1991. – 271 с.
11. Національна доктрина розвитку освіти України у ХХІ столітті (проект). – К: СтилоС, 2001. – 342 с.
12. Практичний курс англійської мови : підр. для студ. вищ. навч. заклад. / О. Р. Зарума, Н. О. Михайленко, О. М. Сашин; за ред. О. Р. Заруми. – 2-е вид. – Вінниця, Нова книга, 2012. – 496 с.
13. Ярова О.Б. Технології критичного мислення як засіб реалізації особистісно орієнтованого навчання іноземних мов / О.Б. Ярова // Педагогічні науки : Збірник наукових праць Бердянського державного педагогічного університету. – Бердянськ : БДПУ, 2008. – № 4. – С. 108 – 113.

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються меншою кількістю балів (75% від можливої максимальної кількості балів за певний вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається за наявності поважних причин.
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Списування під час контрольних заходів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час підготовки практичних завдань в процесі заняття. Виконані завдання (проекти) перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
-----------------	-------------------------

Теми 1-6 усне опитування, завдання	30
Теми 7-10 усне опитування, виконання творчого завдання	30
ІНДЗ (теми 1-10)	20
Підсумкове тестування (теми 1-10) – тести, завдання	20